

Notatnik Świeradowski



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

NR 11 (324) LISTOPAD 2025 ISSN 1732-9612



POWITANIE MIKOŁAJA
Świeradów-Zdrój 2025

MIKOŁAJKI ZE STACJĄ KULTURY

ZAPRASZAMY ŚWIERADOWSKIE DZIECI NA SPÓTKANIE ZE ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM. KAŻDE DZIECKO, KTÓRE PRZYNIESIE WŁASNORĘCZNIE WYKONANĄ OZDOBĘ CHOINKOWĄ, OTRZYMA OD MIKOŁAJA DROBNY UPOMINEK.

W PROGRAMIE:

- SPOTKANIE Z MIKOŁAJEM
- SŁODKI POCZĘSTUNEK

6.12.2025
GODZ. 15:00

STACJA KULTURY
UL. DWORCOWA 1

Drogie Dzieci!

Dodatkowo chętnych zapraszam do wysyłania mi filmików z Waszymi wierszykami, piosenkami na adres: stacjakultury@swieradowzdrój.pl - do dnia 03.12.2025 r. (środa).

Mam dla Was nagrody!
Do odebrania w Mikołajki (lub po nich) w Stacji Kultury.

Mikołaj



Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój Edyta Wilczacka i Dyrektor Stacji Kultury Diana Słupska zapraszają na

Izerski Jarmark
Rękodzieła i Sztuk Wszelakich
Boże Narodzenie 2025

13.12.2025 r. (sobota)
w godz. 10:00-16:00
Hala Spacerowa w Świeradowie-Zdroju

W programie:

- stoiska rękodzielnicze,
- stoiska ze słodkościami,
- warsztaty dla najmłodszych,
- występy teatralno-muzyczne dzieci,
- koncert zespołu Syntonia.

Wstęp bezpłatny!

Świeradowska Karta Miejska



- imienna karta dla Mieszkańca Świeradowa-Zdroju (także dzieci)
- z kartą przysługują zniżki u Partnerów SKM szczegóły na str. 3 Notatnika Świeradowskiego

Dla kogo jest Świeradowska Karta Miejska

➤ Dla osób zameldowanych w Świeradowie-Zdroju.

- Pokaż np. w aplikacji mObywatel adres zameldowania / zamieszkania potwierdzający, że mieszkasz w Świeradowie-Zdroju.

➤ Dla osób rozliczających PIT w Urzędzie Skarbowym w Lubaniu na rzecz Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój.

- Pokaż pierwszą stronę swojego PIT-u, na której widnieje Twój Świeradowski adres zamieszkania. (wyłącznie do wglądu — nie zostawiasz żadnych dokumentów.)

O kartę zapytaj w Stacji Kultury przy ul. Dworcowej 1.

W numerze:

W listopadowym wydaniu zaglądamy na boiska i trasy biegowe — relacjonujemy jesienią rundę Kwisy oraz znakomite występy młodych sportowców z LKS Świeradów-Zdrój (str. 2) i Świeradowskiej grupy biegowej (str. 3), którzy udowadniają, że pasja i determinacja potrafią wynieść na Dolny Śląsk prawdziwą sportową energię. Przenosimy się także do szkół i przedszkoli: SP2 (str. 4) i MZS (str. 11 i 13) dzielą się bogatym wachlarzem projektów, warsztatów, konkursów i niepodległościowych uroczystości, pokazując, jak wiele dzieje się w edukacji na każdym etapie. Przedszkole Miejskie i nowy żłobek „Żabka” (str. 7) odkrywają przed nami świat najmłodszych, którzy uczą się poprzez zabawę, a jednocześnie poznają swoje miasto i region. Nie zabraknie tematów kulturalnych. Wracamy do pięknych obchodów 11 listopada w Hali Spacerowej — barokowych tańców, wzruszeń i wspólnego poloneza — a także do wyjątkowego wernisażu wystawy „Moje Himalaje”, podczas którego Anna Juszkiewicz-Polak zabrała mieszkańców w podróż na najwyższe górskie szlaki (str. 8). W dalszej części numeru polecamy listopadowe lektury z Izerki (str. 12), zachęcamy do spacerów śladem Kwisy i Izeriny (str. 13), a relacje lokalnych stowarzyszeń przypominają, że w Świeradowie-Zdroju naprawdę dużo się dzieje — od wycieczek historycznych po marsze na orientację i wyjazdy integracyjne.

Z życzeniami przyjemnej lektury Redakcja Notatnika Świeradowskiego



Nowy start, solidny finisz! 7. miejsce po powrocie do gry

Po reaktywacji drużyny rundę jesienną kończymy na 7. miejscu. To bardzo dobry wynik, zwłaszcza że na początku nie brakowało głosów wątpących, czy w ogóle uda nam się wystartować.

Nasi piłkarze niejednokrotnie pokazali charakter i serce do gry — za to należą im się ogromne brawa i podziękowania.

Przed nami krótka przerwa od ligowych emocji, ale już na wiosnę wracamy na boiska, by dalej cieszyć się futbolem. W trakcie zimowej pauzy, po wznowieniu treningów, planujemy rozegrać kilka sparingów. O szczegółach będziemy na bieżąco informować na naszej stronie.

Poniżej prezentujemy tabelę po rundzie jesiennej (źródło: 90minut.pl).

	RAZEM						DOM			WYJAZD				
Nazwa	M.	Pkt.	Z.	R.	P.	Bramki	Z.	R.	P.	Bramki	Z.	R.	P.	Bramki
1. Zryw Ubocze	12	30	10	0	2	85-30	7	0	0	46-10	3	0	2	39-20
2. Skalnik Rębiszów	12	28	9	1	2	63-18	2	1	1	20-5	7	0	1	43-13
3. Legend Squad Radogoszcz	12	27	9	0	3	52-22	6	0	1	37-9	3	0	2	15-13
4. LZS Niwnice	12	25	8	1	3	35-17	4	0	2	18-10	4	1	1	17-7
5. LZS Kotłiska	12	24	8	0	4	57-37	4	0	2	34-24	4	0	2	23-13
6. Orzeł Gościńszów	12	24	7	3	2	45-25	4	1	1	29-15	3	2	1	16-10
7. Kwisa Świeradów Zdrój	12	20	6	2	4	51-29	4	1	2	32-12	2	1	2	19-17
8. Chmielanka Chmielów	12	19	6	1	5	30-29	3	1	2	19-13	3	0	3	11-16
9. KS Włodzice	12	12	4	0	8	21-51	2	0	3	13-16	2	0	5	8-35
10. Olsza II Olszyna Lubańska	12	6	2	0	10	19-68	2	0	4	14-34	0	0	6	5-34
11. Zbylut Zbylutów	12	6	2	0	10	13-62	1	0	5	7-21	1	0	5	6-41
12. Pogoń Wleń	12	6	2	0	10	31-55	2	0	5	22-27	0	0	5	9-28
13. Bielany Biedzychowice	12	3	1	0	11	11-70	1	0	4	5-21	0	0	7	6-49
➡ Granit Gierałtów wycofał się z rozgrywek po 7. kolejce. Jego wyniki zostały anulowane.														

➔ Granit Gierałtów wycofał się z rozgrywek po 7. kolejce. Jego wyniki zostały anulowane.

Jednocześnie przypominamy, że wciąż prowadzimy **nabór do drużyny seniorów**. Wymagania są tylko dwa: ukończone 15 lat oraz stan zdrowia pozwalający na udział w treningach i meczach. **Chętnych zapraszamy do kontaktu pod numerem telefonu: 724 594 006.**



Mocny występ LKS Świeradów-Zdrój na ogólnopolskim finale!

W reprezentacji województwa dolnośląskiego mieliśmy aż sześcioro zawodników — a emocje, jakie nam dostarczyli, trudno ubrać w słowa.

Pchnięcie kulą 4 kg U14:

- **Dawid Piskorowski** — 8. miejsce, 9.74 PB
- **Konrad Moment** — 21. miejsce, 8.50 PB
- **Szymon Żyłkiewicz** — 29. miejsce, 6.74

60 m przez płotki 83,8 cm U14:

- **Jan Żyłkiewicz** — 9. miejsce, 11.54 PB

Perspektywiczny zawodnik, dla którego start na tej imprezie był świetną okazją do zdobycia cennego doświadczenia.

200 m U14:

- **Kacper Drużga** — 13. miejsce, 26.28 PB

Kapitałny bieg z trudnego, pierwszego toru. Konkurencja była piekielnie mocna — zwycięzca uzyskał 24.51!

Skok w dal ze strefy U14:

- **Jakub Milewski** — 32. miejsce, 4.50

Sztafeta 6x200 m mix:

- **Kacper Drużga** — 9. miejsce, 2:45.13

Pobiegł świetnie na drugiej zmianie, dokładając cenną cegiełkę do wyniku sztafety.



foto z arch. LKS Świeradów-Zdrój

Dolny Śląsk zajął 5. miejsce w klasyfikacji województw, a my dokładamy do tego sukcesu 22 punkty zdobyte przez naszych zawodników. W klasyfikacji klubów LKS Świeradów-Zdrój uplasował się na 31. miejscu spośród 143 sklasyfikowanych ekip!

To był piękny dzień. Dla takich chwil warto trenować. Dla takich dni warto pracować przez cały rok. Jesteśmy z Was bardzo dumni!

Kilka statystyk na zakończenie

W rundzie jesiennej w barwach Kwisy wystąpiło łącznie 24 zawodników. Dziękujemy wszystkim — zarówno tym, którzy grali od pierwszej minuty, jak i tym, którzy wchodzili z ławki. Każdy z Was jest ważną częścią tej drużyny. Do zobaczenia na wiosnę!

Nasi piłkarze zdobyli łącznie 51 bramek, a dorobek bramkowy wygląda następująco:

- **Michał Jabłonowski** — 9 bramek (w tym 4 z rzutów karnych)
- **Igor Sobolewski** — 9 bramek (w tym 1 z rzutu karnego)
- **Szymon Nalewajczyk** — 9 bramek
- **Tymoteusz Kolejewski i Jakub Pacholik** — po 6 bramek
- **Kamil Jabłonowski** — 4 bramki
- **Nikita Ganuszewicz i Dawid Ganuszewicz** — po 3 bramki
- **Dominik Wróblewski i Dawid Poniatowski** — po 1 bramce

A teraz statystyka, z której niekoniecznie jesteśmy dumni: w rundzie jesiennej Kwisa otrzymała 19 żółtych kartek i 1 czerwoną (w wyniku dwóch żółtych).

ZESKANUJ KOD QR



Na koniec — jak zawsze — zachęcamy do śledzenia fanpage'u Kwisy na Facebooku, gdzie znajdziecie najświeższe informacje, statystyki, zapowiedzi i kulisy pracy naszej drużyny. Bądźcie z nami na bieżąco!

Krzysztof Schmidt

Prezes TKKF "KWISA" Świeradów-Zdrój

Lubin Cross Country 2025

Na lubińskiej Górze „Wieloryb” odbyły się finałowe zawody Grand Prix Dolnego Śląska w biegach przełajowych — Lubin Cross Country 2025. Nasza ośmioosobowa ekipa ze Świeradowa-Zdroju nie tylko była widoczna w czołówce, lecz także wróciła do domu ze **srebrnym medalem Kacpra Drużgi w kategorii U14!**

Wyniki — kategoria U14 (2012–2013)

Dziewczeta — dystans 1 km:

9. miejsce — **Magdalena Chuchmacz** — fantastyczny bieg i ogromny postęp od początku sezonu. Brawo!

Chłopcy — dystans 1 km:

2. miejsce — **Kacper Drużga** — świetny poziom i zasłużone srebro

16. miejsce — **Jakub Milewski**

19. miejsce — **Artem Zakhovaiev**

26. miejsce — **Maciej Sokołowski**

28. miejsce — **Szymon Niewiadomski**

29. miejsce — **Patryk Piwowar**

33. miejsce — **Bartosz Tabor**

Klasyfikacja Grand Prix Dolnego Śląska

Punktacja drużynowa promuje kluby szkolące zawodników we wszystkich kategoriach wiekowych — liczy się zarówno liczba startujących, jak i poziom sportowy. W tej klasyfikacji LKS Świeradów-Zdrój zajął 12. miejsce na 35 sklasyfikowanych klubów!

Czołowa „12”:

MKS Parasol Wrocław

MLKS Sokół Lubin

KS SMS Szklarska Poręba

WKS Śląsk Wrocław

UKS Olimpijczyk 46 Wrocław

WKS Oleśniczanka Oleśnica

MKS Piast Lwówek Śląski

ULKS Młodzik Bystrzyca Oławska

LKS Górnik Wałbrzych

GKS Start Długoleka

MKL 12 Jelenia Góra

LKS Świeradów-Zdrój

Klasyfikacje indywidualne GP:

Dziewczeta U14:

(brane 3 najlepsze starty z 4)

7. miejsce — **Magdalena Chuchmacz**.

47 zawodniczek zdobyło punkty.

Chłopcy U14:

2. miejsce — **Kacper Drużga** (na zdjęciu obok).

50 zawodników sklasyfikowanych.



foto z arch. LKS Świeradów-Zdrój

Chcesz być na bieżąco?
Zeskanuj kod QR
i dołącz do nas:
LKS Świeradów-Zdrój
na Facebooku!



Wszystkim zawodnikom serdecznie gratulujemy ambicji, walki i sportowego ducha!

Sebastian Łoziński

Trener LKS Świeradów-Zdrój



Świeradowska grupa biegowa

Bieg Piekarza, Strzegom, 11.10

Do Strzegomia na Bieg Piekarza wybrał się duet **Jarek i Jack**. Panowie rywalizowali na dystansie 12,5 km i obaj ukończyli zawody na wysokich pozycjach w klasyfikacji open — Jack zajął 6. miejsce, a Jarek 11. miejsce, osiągając przy tym bardzo dobre rezultaty czasowe.

Ultra Kotlina, Piechowice/Szklarska Poręba, 11-12.10 - Rekordowa Ultra Kotlina!

Jak zaznaczamy w tytule relacji — było naprawdę mocno! Najpierw **Mateusz**. Co on zrobił!? Pobił drużynowy rekord w najdłuższym pokonanym dystansie! Wynosi on od teraz kosmiczne 140 km. To za sprawą ukończenia jednego z najbardziej wymagających biegów w regionie. I nie było to lekkie zadanie — na tym dystansie do „odhaczenia” było ponad 5500 m przewyższeń. **Dorota** wydłużyła sobie zadanie w porównaniu z poprzednimi latami o 100%. Zgrabnie i skutecznie przeskoczyła z UK15 do UK30. Ciekawe, co trafi na tapet w przyszłym roku?

Sowiogórski Festiwal Biegowy, Pieszyce, 25.10 Kazimierz po raz kolejny na podium! W tym sezonie, gdzie się nie pojawi — tam wskakuje na podium. Swoją znakomitą dyspozycją zapracuje chyba na nieoficjalny tytuł Zawodnika Roku. A co się konkretnie stało? Otóż podczas Sowiogórskiego Festiwalu Biegowego w Pieszcach zajął 2. miejsce w kategorii wiekowej w biegu na 15 km o osobliwej nazwie „Stara Jodła”.



foto z arch. DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

Półmaraton Świdnicki, Świdnica, 08.11

10. jubileuszowa edycja RST Półmaratonu Świdnickiego zakończyła tegoroczne zmagania w Klasyfikacji Półmaratonów Dolnośląskich 2025. Aby zdobyć Koronę Półmaratonów Dolnośląskich, trzeba w jednym roku ukończyć wszystkie cztery „połówki” rozgrywane w następujących lokalizacjach: Sobótka, Jelenia Góra, Wałbrzych i Świdnica.

Nasi reprezentanci zdobywali tę koronę w poprzednich latach, a teraz dołączyła do nich **Teresa**, która dopełniła dzieła i wywalczyła 2 miejsce w kategorii wiekowej.

W zawodach wzięli udział także **Kamila i Michał**. Kamila, wracająca do pełnej dyspozycji, ukończyła wymagającą trasę, natomiast Michał otał się o podium w swojej „wiekówce”, zajmując 4. miejsce.

Górski Bieg Niepodległości, Ludwikowice Kłodzkie, 11.11

13. edycja tej imprezy w żadnym wypadku nie była pechowa dla naszych biegaczy! Choć — trzeba to przyznać — o niefortunny spłot zdarzeń tego dnia nie było trudno. Wszystko za sprawą warunków panujących na trasie. Wskutek lekkich opadów deszczu stała się ona wyjątkowo śliska, co poważnie utrudniało bieg zarówno na stromych podbiegach, jak i na technicznych zbiegach. Mimo to **Waldemar, Kazimierz i Maciej** odważnie, choć z należytym respektem dla trudów, które miały ich czekać, stanęli na linii startu.

Tegoroczna edycja odbyła się w nieco zmienionej formule — start i meta zostały przeniesione ze Świerków do Ludwikowic Kłodzkich, przez co korekcie uległ dobieg do pętli prowadzącej na sowiogórski grzbiet pokryty łąkami. Zmagania sportowe przyniosły nam

dwa trofea w kategoriach wiekowych: **drugie miejsce Kazimierza** oraz **trzecie miejsce Macieja**.



foto z arch. DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

Bieg Niepodległości, Jelenia Góra, 11.11

Wieczorna odsłona biegowego świętowania Dnia Niepodległości przeniosła się do centrum Jeleniej Góry. Impreza, po kilkuletniej przerwie, powróciła do stolicy regionu w formie nocnego biegu ulicami miasta. Organizatorzy przygotowali dwa dystanse: 5 km i 10 km. Oba startowały z Placu Ratuszowego, a meta znajdowała się — po efektownej rundzie w świetle jupiterów — na stadionie lekkoatletycznym przy ul. Złotniczej. Jak zawsze, na rywalizację w Jeleniej Górze wystawiliśmy liczny skład, w którym obok stałych reprezentantów pojawiło się również wiele nowych twarzy, w tym młodzież.



foto z arch. DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

Lista sukcesów prezentuje się następująco:

- 1. miejsce drużynowo na dystansie 5 km
- 1. miejsce drużynowo w klasyfikacji Gromada
- 3. miejsce **Maćka** open oraz 2. miejsce w kat. M30 – 5 km
- 1. miejsce **Jacka** w kat. M25 – 5 km
- 1. miejsce **Kazimierza** w kat. wiekowej – 5 km
- 2. miejsce **Teresy** w kat. K60 – 10 km
- 1. miejsce **Michała** w kat. M25 – 10 km

Niepodległościowy Cross Gryfitów, Gryfów Śląski, 11.11

Patriotycznie było także 11 listopada w Gryfowie Śląskim, gdzie w niepodległościowej edycji miejscowego Crossu wystartowali Julita, Dorota, Mateusz i Wojciech. Wydarzenie miało charakter towarzyski, jednak nie zabrakło sportowego zacięcia — symboliczną taśmę na mecie przerwał Mateusz, zdobywając 1 miejsce.

Raport Parkrun (zawodnik - miejsce)

Parkrun Jelenia Góra #472, 25.10

Stephanie - 1

Maciej - 2

Parkrun Jelenia Góra #473, 01.11

Maciej - 1

Stephanie - 3 (1 kobieta)

Parkrun Jelenia Góra #474, 08.11

Stephanie - 3 (1 kobieta)

Parkrun Jelenia Góra #475, 15.11

Stephanie - 6 (3 kobieta)

Maciej Krajewski

DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

ŚWIERADOWSKA KARTA MIEJSKA



Jesteś osobą zameldowaną w Świeradowie-Zdroju? A może rozliczasz się z podatku dochodowego w Urzędzie Skarbowym w Lubaniu i w swoim zeznaniu podatkowym deklarujesz Gminę Miejską Świeradów-Zdrój jako miejsce stałego zamieszkania? Jeśli spełniasz któryś z warunków, to możesz skorzystać ze **Świeradowskiej Karty Miejskiej**! ŚKM wydawana jest bezpłatnie. **Zapytaj o kartę w Stacji Kultury.**

Aktualna lista Partnerów:

- „Czarczi Młyn” z ŚKM bilet wstępu 1,00 zł.
- Podziemna Trasa Turystyczna „Kopalnia Św. Jan” w Krobcicy z ŚKM bilet 50% tańszy.
- Wieża Widokowa w Mirsku z ŚKM bilet 50% tańszy.
- Centrum Relaksacyjne „SANTE” z ŚKM 50% zniżki na wejście do groty solnej.
- Coffee & Drink Bar „Kofeina” z ŚKM 20% zniżki na każdą kawę, ciepłe napoje bezalkoholowe, herbatę i czekoladę.
- Przewóz Osób - Bryczką i Saniami **Mariusz Burawski** z ŚKM 50% zniżki, przy minimum dwóch osobach, na przejażdżki bryczką a zimą na kulig/sanie.
- Wypożyczalnia Rowerów **Lech Sport | Rowery Elektryczne, Trail, MTB** z ŚKM 25% tańsze wypożyczenie rowerów od poniedziałku do czwartku a w weekendy 10% taniej oraz 10% rabatu na usługi serwisowe rowerów.
- Firma **KOCZ Sp. z o. o.** z ŚKM w sezonie letnim 50% zniżki na wypożyczenie roweru elektrycznego, w sezonie zimowym 50% zniżki na wypożyczenie kompletu sprzętu narciarskiego, 20% zniżki na pozostały sprzęt zimowy w Wypożyczalniach E-Bike i sprzętu narciarskiego „Pod Gondolą” w Świeradowie-Zdroju oraz cały rok 50% zniżki na korzystanie z Parkingów A, B, C na terenie Świeradowa-Zdroju (róg ulic: A – Źródlanej i Strażackiej, B – Sienkiewicza i Batorego, C – Sienkiewicza i Wyszyńskiego).
- Sky Walk - Ścieżka w Chmurach z ŚKM 50% tańszy bilet wstępu na wieżę widokową Sky Walk oraz 50% zniżki na wydarzenia specjalne - „Zachody Słońca z COOLturą” i „Rodzinne niedziele na Sky Walk”.
- **TOMART Stanisław Tokarczyk** z ŚKM 15% tańsze usługi w zakresie malowania wnętrz (ściany wewnętrzne pomieszczeń użytkowych i mieszkalnych), znajdujących się w obrębie administracyjnym miasta Świeradów-Zdrój oraz 20% tańsze usługi w zakresie nagłośnienia i prowadzenia imprez rozrywkowych odbywających się w obrębie administracyjnym miasta Świeradów-Zdrój.
- **SKI&SUN Świeradów-Zdrój** z ŚKM 20% zniżki na bilet turystyczny w obie strony w sezonie letnim (1.05.2025 - 31.10.2025), 50% zniżki na bilet na wydarzenia specjalne Nocne gondolowanie, 50% zniżki na karnet narciarski na jazdę nocną w sezonie niskim (od początku sezonu do 22.12.2025 oraz od 01.03.2026).
- **Izerskie Centrum Soli** z ŚKM 30% zniżki na zakup biletu jednorazowego uprawniającego do seansu w grocie solnej oraz do 20% zniżki na zakup produktów w sklepie firmowym.
- **Izerska Majstrownia** z ŚKM 20% zniżki na warsztaty prowadzone przez Izerską Majstrownię.
- **Cafe Finezja** z ŚKM 20% zniżki na desery lodowe z menu kawiarni (zniżka nie obejmuje gałek lodu oraz deserów komponowanych samodzielnie) oraz napoje gorące (typu kawa, herbata).
- **PHU THOMAS** z ŚKM 10% zniżki na usługi stolarskie w warsztacie w Orłowicach 26A.
- **Restauracja Czarny Pieprz** w Hotelu Le Mont Medical & SPA z ŚKM 10% zniżki na ofertę restauracji.
- **Kręgielnia w Krasicki Hotel Resort & SPA** z ŚKM 10% zniżki na wynajęcie torów do gry.
- **Kawiarnia Słodkie Klimaty** z ŚKM 10% zniżki na ofertę kawiarni.
- **Drogeria Blask Zdrojowa 1** z ŚKM 10% zniżki na ofertę drogerii.
- **IzeRYNEK** z ŚKM domek jarmarczny w cenie 100,00 zł/miesiąc.
- **Strefy płatnego parkowania w Świeradowie-Zdroju** z ŚKM i Identyfikatorem Parkingowym bezpłatnie.

Prosimy pamiętać, że zniżki są ważne za okazaniem karty mieszkańca wraz z dokumentem ze zdjęciem potwierdzającym tożsamość.

www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl zakładka ŚKM



Co słysząc w Szkole Podstawowej nr 2 w Świeradowie-Zdroju?

Minione tygodnie w Szkole Podstawowej nr 2 w Świeradowie-Zdroju były niezwykle intensywne i pełne różnorodnych działań. Za nami wiele ciekawych spotkań i uroczystości, a jeszcze więcej wydarzeń czeka nas w kolejnych miesiącach. Oto skrót najważniejszych z nich.

W trosce o zdrowie uczniów odbyło się **spotkanie z przedstawicielami Fundacji „Nasza Fundacja” z Jeleniej Góry**. Zajęcia poświęcone były tematyce depresji wśród dzieci i młodzieży oraz zagrożeniom związanym z cyberprzemocą. Uczniowie poznali sposoby reagowania na trudne emocje, dowiedzieli się, gdzie szukać pomocy, a także jak bezpiecznie poruszać się w Internecie. Warsztaty poszerzyły wiedzę psychologiczną młodzieży i uświadomiły, jak ważna jest wzajemna troska i reagowanie w sytuacjach zagrożenia.

Pod koniec października szkołę odwiedzili pracownicy Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Lubaniu, którzy zorganizowali prelekcję oraz **akcję ważenia uczniowskich plecaków**. Podczas spotkania dzieci dowiedziały się, jak nadmierny ciężar plecaka wpływa na kręgosłup i jak prawidłowo spakować szkolne rzeczy. Jesteśmy bardzo wdzięczni za te praktyczne i wartościowe wskazówki.

Uczniowie SP2 nieustannie zaskakują wszechstronnymi zdolnościami. **Pod opieką Pani Agnieszki Radewki siódmoklasiści przygotowali inscenizację „Dziadów”** cz. II Adama Mickiewicza. Przedstawienie, zrealizowane w ramach zajęć lekcyjnych, dowiodło dużej wrażliwości literackiej młodych aktorów. Z wielkim zaangażowaniem odtworzyli oni nastrój mickiewiczowskiego dramatu, tworząc pełną tajemniczości i zadumy atmosferę. Dopracowane dekoracje, kostiumy i oprawa muzyczna sprawiły, że spektakl zrobił duże wrażenie na widzach.



Szczególne słowa uznania należą się także **uczniom klasy V, którzy przygotowali przedstawienie oparte na mitologii greckiej**. Młodzi aktorzy wcielili się w role olimpijskich bogów i herosów, przenosząc publiczność w świat antycznych podań. Spektakl zachwycał zarówno grą aktorską, jak i starannie przygotowaną scenografią oraz kostiumami.

Wyjątkowym wydarzeniem była również **akademia z okazji Święta Niepodległości**. W atmosferze powagi i patriotycznej zadumy uczniowie zaprezentowali **program artystyczny przygotowany pod kierunkiem Pań Beaty Łuczko i Jolanty Krzyżanowskiej**. Pieśni, recytacje i narracje historyczne przypominały drogę Polaków do odzyskania wolności oraz wartości budujące naszą narodową tożsamość. Tego dnia szkoła wzięła także udział w ogólnopolskiej akcji „Szkoła do hymnu”, objętej honorowym patronatem Ministra Edukacji Narodowej. Był to hołd dla wszystkich, którym zawdzięczamy niepodległość.



W październiku uczniowie uczestniczyli również w **akcji sadzenia kwiatów** w parku osiedla Czerniawa. Wspólnie z Kołem Gospodyń Wiejskich, Panią Burmistrz i Radnymi Miasta posadzili kilka tysięcy cebulek krokusów, które wiosną ozdobią teren zielony osiedla. Dzieci z zaangażowaniem brały udział w pracach ogrodniczych, ucząc się troski o estetykę przestrzeni publicznej i wartości współdziałania na rzecz lokalnej społeczności.

Dużą rolę odegrała także **Rada Rodziców, która zorganizowała szeroko zakrojoną akcję porządkową** na terenie szkoły. Rodzice, radni, pracownicy szkoły oraz uczniowie

wspólnie grabili liście, porządkowali trawniki i przycinali żywopłoty. Dzięki temu teren wokół szkoły stał się czysty, zadbane i przyjazny. Akcja miała również charakter integracyjny, sprzyjając rozmowom, wymianie pomysłów i budowaniu więzi między osobami zaangażowanymi w życie szkoły.

W ostatnim czasie odbyły się także **szkolne konkursy językowe i plastyczne**. Uczniowie mieli okazję rozwijać kreatywność i pokazać swoje umiejętności, a także przekonać się, że nauka może być dobrą zabawą. W konkursie znajomości słówek z języka niemieckiego zwyciężyli:

- w klasach młodszych: **Michał Saków** i **Franciszek Czechowski**,
- w klasach starszych: **Michał Maguda**, **Michał Polok**, **Jan Małolepszy** i **Emilia Olszówka**.

W konkursie plastycznym nagrodę zdobyła **Julia Pawlak** z klasy V za pracę pt. „Moja wizja Ducha Gór”.

W Szkolnym Konkursie Literackim „Opowiadanie z duchami w tle” nagrodzono prace: **Patryka Pobiedzińskiego**, **Macieja Sochy**, **Marcela Kępińskiego** oraz **Kacpra Łasochy**.



Z dumą informujemy, że uczniowie klas VII i VIII zakwalifikowali się do powiatowego etapu prestiżowego konkursu „zDolny Ślązak”. Gratulujemy **Janowi Małolepszemu** (konkurs historyczny) oraz **Marcelowi Kępińskiemu**, który będzie reprezentował szkołę aż w czterech dziedzinach: matematyce, fizyce, chemii i biologii. Serdecznie gratulujemy wszystkim osiągnięć i życzymy dalszych sukcesów!

Równie bogate w wrażenia były wyjazdy edukacyjne klas VI–VIII. **Uczniowie wzięli udział w wycieczce w ramach programu „Poznaj Dolny Śląsk” do Jeleniej Góry**. Odwiedzili Bramy Czasu – jedno z najciekawszych podziemi w Karkonoszach – poznając historię i legendy regionu. Kolejnym punktem programu był wykład „Sposoby skutecznej i efektywnej nauki”, który odbył się w I Liceum Ogólnokształcącym im. Stefana Żeromskiego. Uczniowie poznali techniki pamięciowe, strategie uczenia się oraz sposoby organizacji pracy.

Wycieczka została dofinansowana ze środków budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego.



Fotografie z archiwum Szkoły Podstawowej nr 2.

BURMISTRZ MIASTA EDYTA WILCZACKA INFORMUJE

Dzień Pracownika Socjalnego

Z okazji Dnia Pracownika Socjalnego składamy wszystkim Pracownikom Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju oraz wszystkim Pracownikom Socjalnym najserdeczniejsze podziękowania i wyrazy uznania za codzienną, wymagającą i pełną poświęcenia pracę.

Dziękujemy za wrażliwość na drugiego człowieka, empatię, cierpliwość oraz gotowość do niesienia pomocy tam, gdzie jest ona najbardziej potrzebna. To dzięki Państwa zaangażowaniu, życzliwości i profesjonalizmowi wielu mieszkańców naszego miasta otrzymuje wsparcie, odzyskuje nadzieję i wiarę w lepsze jutro.

Życzymy Państwu dużo zdrowia, siły i wytrwałości w realizacji tej pięknej, choć trudnej misji. Niech praca przynosi Państwu satysfakcję, szacunek otoczenia oraz poczucie, że to, co robicie, ma ogromne znaczenie dla naszej lokalnej społeczności. Niech każdy dzień będzie pełen życzliwości, docenienia i dobrych ludzi wokół.

Z wyrazami szacunku i wdzięczności
Edyta Wilczacka, Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój
wraz z Pracownikami Urzędu Miasta
oraz Mieszkańcami Świeradowa-Zdroju



foto z arch. Urzędu Miasta w Świeradowie-Zdroju

Rozmowa z Burmistrzem Miasta Świeradów-Zdrój, Edytą Wilczacką

Redakcja: Czy Pani Burmistrz zamierza wprowadzić odpłatną komunikację dla mieszkańców?

Edyta Wilczacka: Nie, nie planujemy wprowadzania odpłatnej komunikacji dla mieszkańców. Od początku kadencji podkreślam, że moim priorytetem jest wspieranie codziennego funkcjonowania mieszkańców — dojazdów do pracy, szkoły czy lekarza. Dlatego jeśli w przyszłości pojawią się jakiegokolwiek opłaty, będą one dotyczyły wyłącznie osób spoza naszego miasta. Chcemy, aby komunikacja była realnym wsparciem dla lokalnej społeczności, a nie dodatkowym obciążeniem domowych budżetów. Wiele osób — zwłaszcza seniorów, dzieci i młodzieży — jest zależnych od transportu publicznego. Dlatego utrzymanie bezpłatnego lub maksymalnie przyjaznego finansowo systemu dla mieszkańców jest dla mnie sprawą kluczową.

Rozważając ewentualne opłaty dla osób spoza miasta, kierujemy się m.in.:

- zasadą sprawiedliwości — mieszkańcy współfinansują usługi publiczne poprzez podatki i opłaty lokalne, natomiast osoby przyjezdne nie partycypują w tych kosztach w takim zakresie;
- możliwością rozwoju systemu — wpływy z biletów mogłyby zostać przeznaczone na poprawę częstotliwości kursów, komfortu podróży lub rozszerzenie linii;
- ochroną interesu gminy — ruch turystyczny jest ważny, ale nie może odbywać się kosztem mieszkańców.

Podkreślam ponownie: mieszkańcy Świeradowa-Zdroju nie muszą obawiać się odpłatnej komunikacji. Jakiegokolwiek zmiany będą poprzedzone konsultacjami i szeroką informacją. Proszę też pamiętać, że przez pierwsze 5 lat użytkowania nowych autobusów elektrycznych nie możemy pobierać za nie opłat.

Redakcja: Czy to prawda, że nowe elektryczne autobusy nie poradzą sobie zimą?

Edyta Wilczacka: Mam nadzieję, że nasze nowe elektryczne autobusy sprawdzą się również zimą. Producent zapewnia, że pojazdy są w pełni przystosowane do pracy w warunkach klimatycznych takich jak nasze — także przy niskich temperaturach i trudniejszych warunkach drogowych. Według deklaracji dostawcy nie powinny wystąpić problemy z eksploatacją zimą, oczywiście przy zachowaniu standardowych procedur serwisowych.

Jak w przypadku każdej nowej technologii, będziemy uważnie monitorować ich funkcjonowanie, szczególnie w pierwszym sezonie zimowym. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek trudności, będziemy oczekiwać od producenta niezwłocznej reakcji zgodnie z gwarancją i zapisami umowy. Chcę jednocześnie podkreślić: to nie ja wybierałam te autobusy. Nie ogłaszałam przetargu na ich zakup i nie miałam wpływu na:

- długość pojazdów,

KOMUNIKAT BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ dotyczący korzystania z usług dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój

W związku ze stwierdzonymi nieprawidłowościami w korzystaniu z sieci wodociągowej i kanalizacyjnej, w szczególności brakiem zawartych umów lub posiadaniem umów nieważnych, informuję, że **osoby, które chcą zgłosić się i dopełnić formalności w celu podpisania umowy na dostarczanie wody oraz/lub odprowadzanie ścieków, mają na to czas do końca grudnia 2025 r.** Obowiązek ten dotyczy również wszystkich nieruchomości posiadających własne ujęcia wody, które odprowadzają nieczystości ciekłe do miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej.

Po upływie wskazanego terminu zostanie rozpoczęta procedura administracyjna związana z bezumownym korzystaniem z usług. Dodatkowo zwracam się z prośbą do mieszkańców, którym nie zostało jeszcze odebrane przyłącze lub licznik oraz nie posiadają protokołu odbioru, o niezwłoczne zgłaszanie się do Urzędu Miasta w Świeradowie-Zdroju w celu uregulowania formalności.

Wszelkich informacji udziela oraz zgłoszenia przyjmuje:

Urząd Miasta Świeradów-Zdrój, ul. 11 Listopada 35
Referat Ochrony Środowiska, Gospodarki Odpadami i Gospodarki WOD-KAN
pokój nr 24c, II piętro | tel. 75 78 16 343

- rodzaj napędu,
- parametry techniczne.

Zakup został przeprowadzony przez poprzedniego Burmistrza. Moją rolą jest dziś zadbać, aby te pojazdy służyły mieszkańcom najlepiej, jak to możliwe.

Redakcja: Czy całe miasto zostanie objęte strefą płatnego parkowania? Czy opłaty będą też pobierane w weekendy?

Edyta Wilczacka: Tak, pracujemy nad projektem objęcia całego miasta strefą płatnego parkowania. Świeradów-Zdrój, jako miasto turystyczne, doświadcza bardzo dużego napływu pojazdów, szczególnie w sezonie i w weekendy. Strefa płatnego parkowania ma uporządkować ruch, zwiększyć rotację miejsc oraz ułatwić życie mieszkańcom. Planujemy, aby opłaty były pobierane również w soboty i niedziele — bo to właśnie wtedy występują największe problemy z dostępnością miejsc. Jeśli obsługę parkometrów przejmie miejski zakład budżetowy, możliwe będzie legalne pobieranie opłat w weekendy, a środki te wrócą do mieszkańców w formie inwestycji miejskich. Równolegle **opracowujemy system ulg i abonamentów dla mieszkańców**, aby osoby płacące podatki w Świeradowie-Zdroju były możliwie najbardziej uprzywilejowane.

Redakcja: Czy ulica Wierzbowa będzie w najbliższym czasie remontowana?

Edyta Wilczacka: Tak. Ulica Wierzbowa jest ujęta w planach inwestycyjnych. W tym roku **zostanie wykonana dokumentacja projektowa**, a w przyszłym roku planujemy **rozpocząć prace budowlane**.

Mieszkańcy od wielu lat zgłaszają potrzebę remontu tej ulicy, zarówno ze względów bezpieczeństwa, jak i komfortu. Dlatego inwestycja zostaje przeniesiona z etapu planów do etapu realizacji.

Proces będzie przebiegał następująco:

Bieżący rok:

- wykonanie projektu przebudowy,
- opracowanie rozwiązań drogowych,
- analiza odwodnienia,
- zaplanowanie chodników lub poboczy,
- uwzględnienie potrzeb mieszkańców.

Przyszły rok:

- rozpoczęcie prac budowlanych.

Po zakończeniu inwestycji ulica Wierzbowa będzie:

- bezpieczniejsza,
- lepiej oświetlona (jeśli projekt to przewidzi),
- wygodniejsza zarówno dla pieszych, jak i kierowców.

Ewentualne utrudnienia w trakcie robót będą komunikowane z wyprzedzeniem. Każda inwestycja drogowa wiąże się z pewnymi utrudnieniami — czasową zmianą organizacji ruchu, hałasem czy ograniczeniem dojazdu. Dołożymy wszelkich starań, aby zminimalizować te niedogodności, a o terminach prac i możliwych utrudnieniach będziemy informować z wyprzedzeniem.

Na zakończenie chciałabym podkreślić, że zarówno komunikacja, jak i inwestycje drogowe są częścią szerszej wizji rozwoju Świeradowa-Zdroju jako miasta przyjaznego mieszkańcom. Dbamy o to, aby podejmowane decyzje były odpowiedzialne finansowo, a jednocześnie realnie poprawiały jakość życia w naszej gminie.

AKTUALNOŚCI OD BURMISTRZA
- ZESKANUJ KOD QR
I OBSERWUJ PROFIL



Edyta Wilczacka
Burmistrz Świeradowa-Zdroju



Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój
Edyta Wilczacka przyjmuje mieszkańców
w Urzędzie Miasta w Świeradowie-Zdroju
w poniedziałki w godzinach 14:00-16:00.



Listopad – czas przejścia i oczekiwania. Frogs już szykują się na zimę!

Niektórzy wciąż sądzą, że narciarze mają wolne przez większą część roku, a trenują dopiero wtedy, gdy spadnie śnieg. Nic bardziej mylnego! Wystarczy regularnie zaglądać do *Notatnika Świeradowskiego*, by przekonać się, że zawodnicy Frogs Ski & Sun są w ruchu przez dwanaście miesięcy – niezależnie od pogody i pory roku. A jeśli ktoś szuka dla swojego dziecka sportu, który łączy aktywność na świeżym powietrzu, zdrową rywalizację i świetną atmosferę, naprawdę warto rozważyć dołączenie do Frogsów.

Listopad to czas między jesienią a długo wyczekiwaną zimą — okresem, w którym narciarze z dnia na dzień mocniej wyczuwają zapach zbliżającego się sezonu. Choć dopiero pojawia się pierwszy śnieg, na taki, który pozwoli porządnie pojeździć na nartach, jeszcze chwilę musimy poczekać.

Choć kalendarz wciąż bardziej wskazuje na jesień niż zimą, zawodnicy Frogs Ski & Sun nie mieli ani chwili przerwy. Regularnie trenowali w sal **Szkoły Podstawowej nr 1** oraz w **Hotelu Malachit** — za co serdecznie dziękujemy obu instytucjom. Dostęp do ich infrastruktury pozwalał prowadzić zajęcia niezależnie od pogody, co w okresie coraz chłodniejszych i wilgotnych jesiennych dni jest naprawdę bezcenne.



foto z arch. Klubu FROGS SKI&SUN Świeradów-Zdrój

Wszystkie zajęcia — od siłowych po wytrzymałościowe, od koordynacyjnych po imitacyjne — mają jeden cel: **przygotować formę i sprawność, by zimowy sezon zacząć mocno i pewnie**. A że Frogsom nie brakuje zapału, wytrwałości i dobrej atmosfery, możemy być pewni, że kiedy tylko pojawi się odpowiednia warstwa śniegu, będą gotowi w 100%.

Współfinansowane ze środków Funduszu rozwiązywania problemów alkoholowych i przeciwdziałania narkomanii. Współfinansowane ze środków budżetu Miasta Świeradów-Zdrój.

Marek Różycki

Klub FROGS SKI&SUN Świeradów-Zdrój

Rzecznik radzi

Czarny Piątek – prawa konsumentów

Co zrobić, gdy zakupy z Czarnego Piątku były nieudane?

Czarny Piątek (*ang. Black Friday*) to czas wyjątkowych promocji, ale też moment, w którym łatwo o zakupową wpadkę. Warto wiedzieć, jakie prawa przysługują konsumentom, gdy cena okazuje się myląca, produkt ma wady albo zakupy online nie spełniają oczekiwań.

1. Sprawdź prawdziwą cenę produktu

Podawana „promocja” nie zawsze jest realną obniżką. Sklep musi pokazywać najniższą cenę z 30 dni przed obniżką — to ona jest punktem odniesienia. Jeśli masz wątpliwości, porównaj ceny u kilku sprzedawców.

2. Inna cena w kasie niż na etykiecie

W sklepie stacjonarnym obowiązuje cena z metki lub półki. Jeśli paragon pokazuje więcej, masz prawo kupić towar w niższej cenie albo zażądać zwrotu różnicy.

3. Reklamacja przecenionego towaru

Towary kupione w promocji możesz reklamować na takich samych zasadach jak w regularnej cenie. Sprzedawca odpowiada za wady przez 2 lata. Wyjątek dotyczy jedynie wady, o której poinformowano przed zakupem (np. „obniżka z powodu uszkodzenia”). Sprzedawca ma 14 dni na odpowiedź — brak reakcji oznacza uznanie reklamacji.

4. Zakupy online — masz 14 dni na zmianę decyzji

Towar kupiony przez Internet możesz odesłać bez podania przyczyny w ciągu 14 dni. Nie dotyczy to produktów wykonanych na zamówienie, np. biżuterii z grawerem. Po dostawie sprawdź paczkę — jeśli opakowanie jest uszkodzone, masz prawo otworzyć ją przy kurierze i spisać protokół szkody.

5. Opóźniona dostawa? Możesz odstąpić od umowy

Zamówienie powinno dotrzeć w ciągu 30 dni, chyba że sprzedawca podał krótszy termin. Jeśli czas ten minął, masz prawo zrezygnować z zakupu.

6. Zwroty w sklepach stacjonarnych

W sklepach tradycyjnych zwrot towaru zależy wyłącznie od dobrej woli sprzedawcy. Przed zakupem warto zapytać, czy możliwy jest zwrot i na jakich zasadach.

Źródło: UOKiK

Agnieszka Cichoń
Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta

PLAN ZAJĘĆ

sezon 2025/2026
w Stacji Kultury

Poniedziałek GRA NA GITARZE 16:00 – dzieci kontynuujące naukę 17:00 – dzieci i dorośli początkujący 18:00 – dorośli kontynuujący naukę I PIĘTRO – SALA WARSZTATOWA	Wtorek ZAJĘCIA WOKALNE 15:00 i 16:30 Aleksander Kozina I PIĘTRO – STUDIO NAGRAŃ	Środa ZDROWY KRĘGOSŁUP 18:00 Ewa Flach PARTER – DUŻA SALA
TAŃCE DLA DZIECI 16:00 i 16:45* *dwie grupy: od 5 lat i starsza Tomasz Gajewski PARTER – DUŻA SALA	MALARSTWO 16:30 Magdalena Mielkiewicz II PIĘTRO – SALA WARSZTATOWA	AUTOSZKOŁA SIWY 16:30 ANDRZEJ STELZER, TEL. 511 396 963 II PIĘTRO – SALA WARSZTATOWA
TANIEC FITNESS 18:00 Basia Serdakowska PARTER – DUŻA SALA	PILATES 18:15 Magdalena Mielkiewicz PARTER – DUŻA SALA	GRA NA PERKUSJI 14:00–18:00 DAWID LESZCZYK, TEL. 791 260 038 I PIĘTRO – STUDIO NAGRAŃ
ĆWICZENIA NA MATACH 19:00 Basia Serdakowska info u prowadzącej PARTER – DUŻA SALA	Sobota SENSORYKA DLA DZIECI OD LAT 3 11:00, RAZ W MIESIĄCU* *ZADZWOŃ I ZAPYTAJ O TERMIN Kasia Rzezczkowska – Iżerska Majstrownia ZAJĘCIA BEZPŁATNE I PIĘTRO – SALA WARSZTATOWA	KOSZT ZAJĘĆ: 40 ZŁ ZA MIESIĄC ZA OSOBĘ
Piątek FITNESS CARDIO & STEP 18:00 Ewa Flach, info u prowadzącej tel. 503 084 766 PARTER – DUŻA SALA	RABATY: DRUGIE ZAJĘCIA: RABAT –10 ZŁ TRZECIE ZAJĘCIA: RABAT –10 ZŁ MAKSYMALNA SUMA RABATÓW: –20 ZŁ	WYJĄTKI: CARDIO & STEP, ĆWICZENIA NA MATACH, PERKUSJA I AUTOSZKOŁA: INNE KOSZTY, ZAPISY I INFO BEZPOŚREDNIO U PROWADZĄCYCH
AUTOSZKOŁA SIWY 16:30 ANDRZEJ STELZER, TEL. 511 396 963 II PIĘTRO – SALA WARSZTATOWA	PLATNOŚĆ: – PRZELEW NA KONTO STACJI KULTURY: 21 1090 1997 0000 0001 4222 7909 – OPŁATA Z GÓRY – PO ZAPISIE I POTWIERDZENIU STACJI KULTURY – OPŁATA BEZZWROTNA, BRAK WPLATY = REZYGNACJA Z ZAJĘĆ	

ZAPISY I WIĘCEJ INFO W STACJI KULTURY – TEL. 75 71 36 482, IT@SWIERADOWZDROJ.PL



ŻŁOBEK MIEJSKI
"ŻABKA"
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

Nowy żłobek miejski „Żabka” w Świeradowie-Zdroju już otwarty

Miasto Świeradów-Zdrój zyskało nową, wyjątkową placówkę opiekuńczą dla najmłodszych mieszkańców. W październiku tego roku rozpoczął działalność Żłobek Miejski „Żabka”, który mieści się w budynku Przedszkola Miejskiego przy ulicy Marszałka Józefa Piłsudskiego 5a.

Żłobek może przyjąć **do 32 dzieci** w wieku od 1 do 3 lat. Placówka została dofinansowana z programu „Aktywny Maluch” na lata 2022–2029, co pozwoliło stworzyć nowoczesne i przyjazne przestrzenie dostosowane do potrzeb najmłodszych.

W ramach programu wyposażono dwie przestronne sale. Każda z nich posiada **własną, niezależną toaletę oraz osobną salę do odpoczynku oraz posiłków**, zapewniającą dzieciom komfort i spokój w ciągu dnia. Powstał również **nowy, bezpieczny plac zabaw** dostosowany nie tylko dla dzieci żłobkowych ale również przedszkolnych. Dodatkowo z tych samych funduszy wyposażono :

- **salę kinową** z nowoczesnym sprzętem multimedialnym i dywanem interaktywnym,



foto z arch. Żłobka Miejskiego "Żabka" w Świeradowie-Zdroju

- **salę doświadczania świata** – specjalną przestrzeń terapii światłem, wspierającą rozwój sensoryczny i emocjonalny dzieci.

Ogromnym atutem „Żabki” są również **posiłki przygotowywane na miejscu** przez kuchnię przedszkolną, dzięki czemu maluchy codziennie otrzymują świeże, zdrowe i smaczne dania.

Personel żłobka to doświadczony i wykwalifikowany opiekunki, które codziennie dbają o bezpieczeństwo, rozwój i dobre samopoczucie dzieci.

Żłobek działa od października tego roku i wciąż dysponuje wolnymi miejscami. **Czekamy na każde dziecko, które dołączy do naszej wesołej, żabkowej rodziny! Rodzice mogą składać wnioski o przyjęcie malucha za pośrednictwem strony internetowej Urzędu Miasta lub bezpośrednio w siedzibie żłobka.**

Nowy żłobek „Żabka” to miejsce stworzone z sercem – nowoczesne, bezpieczne i pełne ciepła, gdzie każdy maluch może rozwijać się w atmosferze radości, zabawy i troskliwej opieki.

Żłobek Miejski "Żabka" Świeradów-Zdrój

ul. Piłsudskiego 5a

telefon: 75 61 99 770

Zapraszamy do odwiedzenia żłobka na stronie FB - Żłobek Miejski „Żabka” w Świeradowie-Zdroju.



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Dofinansowane przez Unię Europejską – NextGenerationEU

Katarzyna Andruszczyszyn

Dyrektor Żłobka Miejskiego "Żabka" Świeradów-Zdrój



Świeradów oczami najmłodszych

Dzieci w wieku przedszkolnym uczą się poprzez zabawę, działanie i doświadczanie. Współczesne przedszkole powinno odpowiadać na naturalną ciekawość najmłodszych, dawać im przestrzeń do samodzielnego odkrywania świata i wyrażania siebie.

Nasze Przedszkole tworzy takie warunki, wprowadzając innowację pedagogiczną „MÓJ REGION – MOJA OPOWIEŚĆ”, opartą na pedagogice Celestyna Freineta, która podkreśla znaczenie swobodnego tekstu, doświadczeń, wspólnej twórczości i współpracy. Założenia innowacji dzieci będą realizowały podczas wycieczek, spacerów oraz poznawania najciekawszych miejsc naszego regionu.



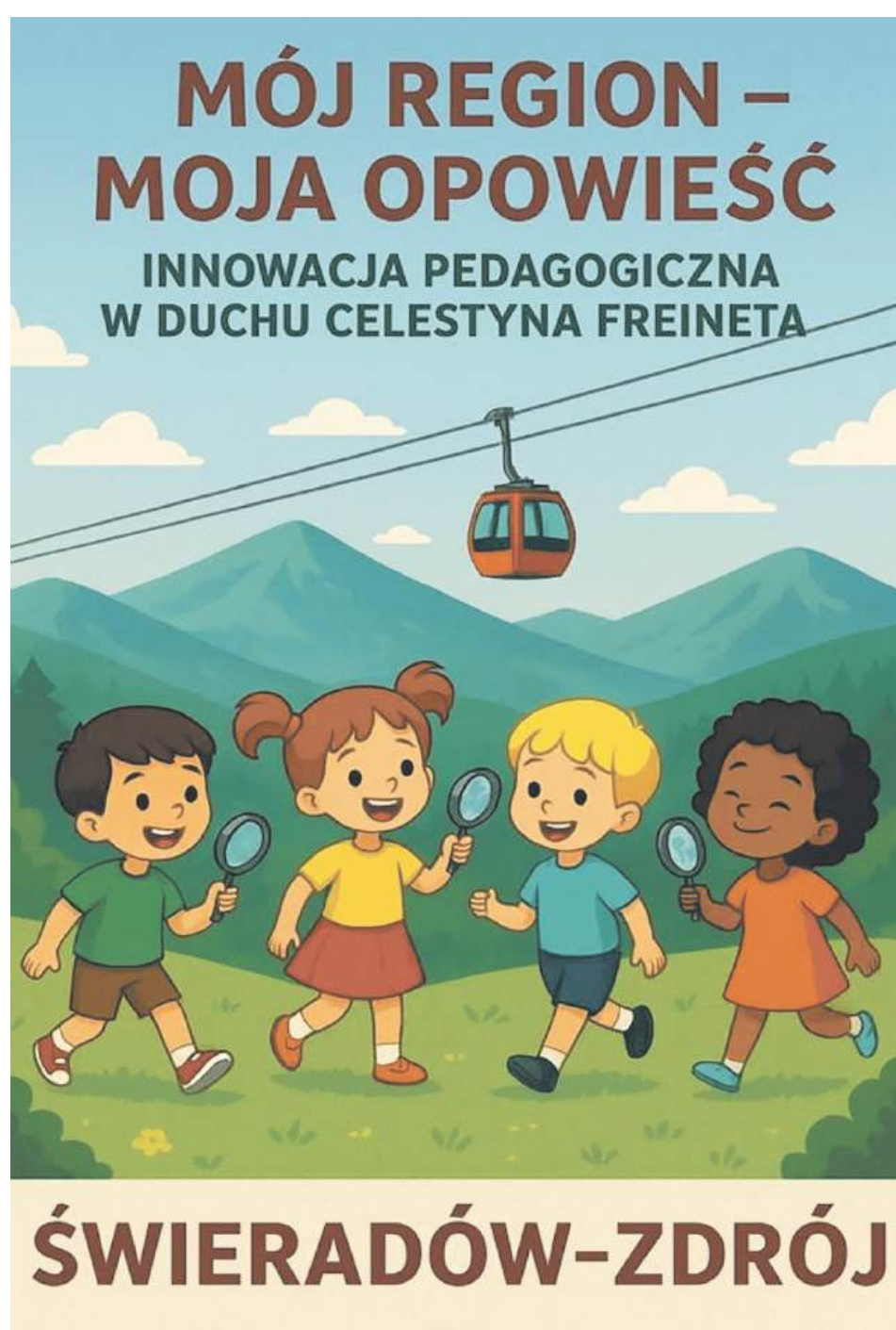
Efektom tych działań będzie przedszkolna opowieść o Świeradowie-Zdroju – wyjątkowa, bo widziana oczami dzieci. Każdy rysunek i każde zdanie staną się osobistą historią, pokazującą, jak najmłodsi postrzegają przestrzeń, w której żyją na co dzień.



Innowacja nie tylko rozwija kreatywność, lecz także buduje poczucie tożsamości lokalnej, uczy uważności i wzmacnia relacje w grupie.

Fotografie z archiwum Przedszkola Miejskiego w Świeradowie-Zdroju.

Katarzyna Wolska, Anna Adamiak
Przedszkole Miejskie



Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”
ul. Dworcowa 1, Świeradów-Zdrój | www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl

Diana Słupska

Dyrektor
tel. 75 71 36 482, dyrektorsk@swieradowzdroj.pl

Wystawy, spotkania autorskie, Dodatek Kulturalny:

Joanna Krajewska

Koordynator ds. kultury i kreacji
tel. 75 619 98 79, kultura@swieradowzdroj.pl

IzeRynek, jarmarki, wpisy do ewidencji obiektów noclegowych, zajęcia i warsztaty w Stacji Kultury:

Katarzyna Kozubek

Koordynator ds. organizacji wydarzeń i administracji
tel. 75 71 36 483, it@swieradowzdroj.pl

Imprezy, koncerty, projekty, administracja, Notatnik Świeradowski:

Beata Rosicka

Koordynator ds. projektów i administracji
tel. 75 71 36 482, stacjakultury@swieradowzdroj.pl

Zwiedzanie, zajęcia i warsztaty, inicjatywy edukacyjno-ekologiczne:

Marcin Rękowski

CEE NATURA 2000 „Izerska Łąka”
tel. 75 617 14 42, izerskalaka@swieradowzdroj.pl



Czynne: poniedziałek - piątek od 10:00 do 17:00, soboty od 10:00 do 16:00

11 listopada w Świeradowie-Zdroju. Dzień przeżywany w rytmie historii i wolności

Tegoroczne obchody Narodowego Święta Niepodległości w Świeradowie-Zdroju po raz kolejny pokazały, jak silna jest lokalna wspólnota i jak pięknie potrafimy świętować odzyskanie wolności. Program miejskich uroczystości połączył modlitwę, refleksję, tradycję i sztukę, tworząc wyjątkową opowieść o naszej historii i tożsamości.

W Parafii pw. Świętego Józefa Oblubieńca NMP odprawiono **Mszę św. w intencji Ojczyzny**, która zgromadziła mieszkańców, kuracjuszy i gości przebywających w Świeradowie-Zdroju. Po nabożeństwie ks. proboszcz Tomasz Kwasik zaprosił wszystkich na tradycyjny, gorący bigos, który stał się nie tylko poczęstunkiem, lecz także symbolem gościnności i wspólnego świętowania.

Nie mniej uroczystą częścią obchodów było wydarzenie **„Polonezem ku Niepodległej”**, zorganizowane w Hali Spacerowej. Występ **Zespołu Tańca Dawnego „Dworzanie”** z Sosnowki wprowadził publiczność w świat barokowych tańców, dawnych obyczajów i elegancji minionych epok. Bogato zdobione suknie, starannie przygotowane kontusze oraz dbałość o historyczny detal stworzyły niezwykle spektakl, który wzbudził duże zainteresowanie widzów.

W przerwie między pokazami tanecznymi głos oddano publiczności, pytając o to, czym jest dla niej wolność. Odpowiedzi układały się w prostą, a równocześnie poruszającą definicję: wolność to radość, własny dom, możliwość mówienia we własnym języku i prawo do wyrażania swoich myśli. Słowa uczestników pozostaną ważnym świadectwem tego, jak głęboko zakorzenione są w nas wartości odzyskane ponad sto lat temu.

Podczas uroczystości głos zabrała także Burmistrz Miasta, Edyta Wilczacka, przypominając, że wolność jest do-

bre, o które poprzednie pokolenia walczyły z ogromnym poświęceniem. Zachęciła również do pielęgnowania pamięci o historii i do troski o codzienną, współczesną wolność, która wyraża się w naszej postawie i wzajemnym szacunku.

Kulminacyjnym momentem wydarzenia był **wspólny polonez**, do którego zaproszono również publiczność. W pięknej scenerii Hali Spacerowej kilkanaście par zatańczyło razem, tworząc wyjątkowy obraz jedności i dumy narodowej. Był to symboliczny finał uroczystości – pełen wzruszenia, refleksji i wspólnotowej energii.



foto z arch. Stacji Kultury

Wystawa fotografii „Moje Himalaje”. Opowieść o pasji, odwadze i spełnianiu marzeń

„Idź, zainspiruj innych, przypnij im skrzydła, niech idą spełniać swoje marzenia” – tym zdaniem **Anna Juskiewicz-Polak** rozpoczęła otwarcie swojej wystawy fotograficznej w Stacji Kultury. Jej słowa stały się nie tylko mottem wernisażu, lecz także piękną puentą całej twórczości, której centrum stanowią Himalaje widziane oczami kobiety wędrującej z aparatem po jednym z najbardziej wymagających pasm górskich świata.

Wystawa „Moje Himalaje” to zapis osobistej podróży – pełnej zachwytu, wysiłku, ciszy i kontemplacji. Autorka prowadzi widza przez surowe doliny i świetliste zbocza, zatrzymując w kadrach to, co w górach najtrudniej uchwycić: emocję i przestrzeń. Jej fotografie poruszają nie tylko warstwą estetyczną, lecz także autentycznością przeżyć, o których Anna Juskiewicz-Polak opowiedziała podczas spotkania.

W trakcie rozmowy z publicznością Autorka dzieliła się historiami z trekkingów, opowiadała o przygotowaniach do wypraw wysokogórskich oraz o tym, jak zdobywa się doświadczenie w miejscu, gdzie natura stawia człowieka w absolutnej pokorze. Odpowiadała na pytania dotyczące pasji, planowanych podróży oraz wyzwań związanych z fotografowaniem w trudnych, zmiennych warunkach. To była okazja, by spojrzeć na Himalaje nie tylko jak na cel podróży, lecz jako na przestrzeń budującą wytrwałość, cierpliwość i odwagę przekraczania własnych granic. Wernisaż zgromadził liczną publiczność – mieszkańców, turystów oraz miłośników

gór i fotografii. Spotkanie miało atmosferę pełną ciepła i zaciekawienia, a rozmowy po prezentacji zdjęć długo jeszcze toczyły się w przestrzeni naszej Stacji Kultury.

Wystawie towarzyszy specjalnie przygotowany katalog fotografii, opracowany przez Katarzynę Kozubek, koordynatora ds. organizacji wydarzeń i administracji.

Ekspozycję „Moje Himalaje” można oglądać do 31 grudnia 2025 r. w godzinach otwarcia Stacji Kultury.



Na zdjęciach Anna Juskiewicz-Polak oraz Diana Słupska, Dyrektor Stacji Kultury.
foto B. Rosicka

Jesienny koncert pełen ciepła i wzruszeń



foto z arch. Stacji Kultury

30 listopada w Stacji Kultury odbył się nastrojowy wieczór muzyczny, który zgromadził liczną publiczność mieszkańców i gości naszego miasta. To wydarzenie po raz kolejny pokazało, że jesień potrafi być piękna – wystarczy muzyka, głosy pełne emocji i atmosfera, która pozwala choć na chwilę zatrzymać codzienność.

Na scenie wystąpiły Panie: **Marianna Marek, Małgosia Kupka, Aleksandra Kasprzak, Grażyna Kasprzak i Gosia Fiedot**. Artystki zaprezentowały nowy, jesienny program, starannie przygotowany pod muzycznym kierownictwem **Gabrieli Tokarczyk**. Jej doświadczenie i muzyczna wrażliwość nadały koncertowi wyjątkową spójność i klimat, który poruszał od pierwszych dźwięków.

W repertuarze znalazły się utwory m.in. Anny Jantar, Czerwonych Gitar i Mieczysła-

wa Fogga. Melodie znane i lubiane, wykonane z ciepłem i sercem, przenosiły słuchaczy w świat wspomnień, wzruszeń i nostalgii. Publiczność przyjęła je z ogromnym entuzjazmem, nie kryjąc uznania dla wokalistek. Na wyjątkowy charakter wieczoru wpłynęła także jesienna aranżacja sali przygotowana przez Panie z zespołu „Syntonia”. Ciepłe barwy, światło i dekoracyjne detale stworzyły przestrzeń, w której muzyka brzmiała jeszcze pełniej, a jesienna aura nabierała zupełnie nowego uroku.

Koncert zakończył się owacjami na stojąco – szczerym i zasłużonym wyrazem podziękowania dla wykonawczyń. W wydarzeniu uczestniczyła również Wiceburmistrz Świeradowa-Zdroju Dorota Marek, która skierowała do zespołu słowa uznania i gratulacji.

Beata Rosicka
Stacja Kultury



LUMINA

CENTRUM ROZRYWKI MULTIMEDIALNEJ



Immersyjne światy

Wejdź do przestrzeni, gdzie technologia i sztuka przenoszą Cię w zupełnie nowy wymiar.



Interaktywne doświadczenia

Nie tylko oglądasz – uczestniczysz. Każdy krok i gest ma znaczenie.



Multisensoryczna rozrywka

Dźwięk, światło, obraz i ruch tworzą spektakl, który angażuje wszystkie zmysły.



Spotkania i wspólne emocje

Lumina to miejsce, gdzie dzielisz przeżycia z innymi – znajomymi, rodziną czy nowo poznanymi osobami.



+48 531 096 153



Lumina - Rozrywka & Immersja
ul. Źródłana 6E
Świeradów-Zdrój

Godziny otwarcia
Poniedziałek-Niedziela
10:00 - 22:00

Aktywni Razem w kinie "Helios"

24 października 2025 r. grupa Aktywni Razem wybrała się do jeleniogórskiego kina Helios na długo wyczekiwany film „Chopin”, który miał swoją premierę we wrześniu bieżącego roku.



foto z arch. Stowarzyszenia "Aktywni Razem"

Ten polski dramat biograficzny w reżyserii Michała Kwiecińskiego opowiada o życiu, twórczości, chorobie i ostatnich latach wielkiego kompozytora – Fryderyka Chopina. W rolę główną wcielił się Eryk Kulm, tworząc przejmującą i niezwykle sugestywną kreację.

Film przybliży sylwetkę artysty, który po wyjeździe do Francji stał się prawdziwym ulubieńcem Paryża — komponował, występował i uczył gry na fortepianie. Ważne miejsce w tej historii zajmuje również jego związek ze słynną pisarką George Sand. Karierę kompozytora przerwała jednak postępująca gruźlica, z którą zmagał się przez kilka lat. Chopin zmarł w wieku zaledwie 39 lat. Spoczął w Paryżu, lecz zgodnie z jego wolą serce przewieziono do Polski i złożono w Warszawie.

Film spotkał się z bardzo pozytywnym odbiorem — zarówno krytyków, jak i widzów — i z pełnym przekonaniem możemy go polecić każdemu miłośnikowi historii i muzyki.

Po seansie zrobiliśmy wspólne pamiątkowe zdjęcie i ruszyliśmy w drogę powrotną. Dziękujemy wszystkim uczestnikom, Zarządowi ISAR oraz kierowcy, panu Tadeuszowi B., za udaną wycieczkę.

Marianna Marek

Stowarzyszenie Aktywni Razem

Redakcja Notatnika Świeradowskiego oraz Dyrekcja i Pracownicy MCKAiPG „Stacja Kultury” w Świeradowie-Zdroju składają
Rodzinie śp. Krzysztofa Tasulisa
wyrazy głębokiego współczucia i szczerego żalu.
W tym trudnym czasie łączymy się w myślach i modlitwie,
zachowując w pamięci Jego dobroć i pozostawiony po sobie ślad.

Kolejna edycja zbiórki „Przywracamy Pamięć o Żołnierzach Wyklętych”

1 listopada 2025 r. przy obu cmentarzach w Świeradowie-Zdroju, jak co roku, odbyła się publiczna zbiórka „Przywracamy Pamięć o Żołnierzach Wyklętych”, organizowana przez Fundację im. Kazimierza Wielkiego z Lublina.



foto z arch. Organizatorów

Po raz kolejny — dzięki ogromnemu zaangażowaniu **pani Teresy Fierkowicz** — w akcję włączyła się młodzież ze Szkoły Podstawowej w Świeradowie-Zdroju: **Iwo, Jakub, Kacper, Oskar, Marcel, Paweł i Wojciech**. Niezawodnie wsparli nas również: **Andrzej**, który zadbał o całą logistykę, a także **Szymon i Marek**.

Wolontariuszom udało się zebrać rekordową kwotę **1 981,50 zł!**

Zbiórka nie mogłaby się odbyć bez życzliwości Urzędu Miasta w Świeradowie-Zdroju, księży z parafii (z księdzem proboszczem Tomaszem Kwasikiem na czele) oraz zarządcy cmentarzy — Almak Usługi Pogrzebowe, Dawid Bigdowski. Za tę pomoc składam serdeczne podziękowania.

Gratulacje dla wszystkich wolontariuszy i ogromne wyrazy wdzięczności dla darczyńców!

Karol Wilk

Przedstawiciel Organizatorów

RELAKSUJĄCY KONCERT

13.12 GONGÓW

16.00 - 17.30

SOBOTA

PROMOCJA

OSOBA TOWARZYSZĄCA GRATIS

GLEBOKIE ODPRĘŻENIE · usprawnienie przepływu energii · WYCIŚNIENIE UMYSŁU

HARMONICZNIE

PIOTR KOZIELSKI

DOŚWIADCZENIE OD 2010

"Mistyczne doświadczenie, medytacja pełna kolorów i obrazów. Pełne intencji i afirmacji. Polecam pójść. Po prostu. Bez myślenia. Tylko odczucie." Dziękujemy. Olga i Mateusz

koncert odbywa się w przytulnej atmosferze, zapewniam karmimy dla pierwszych 10 osób zabierz ze sobą poduszkę, koc

ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA

REZERWACJE: 514 696 034

GDZIE? STACJA KULTURY ul. Dworcowa 1 Świeradów Zdrój

INFO oraz PŁATNOŚĆ bliki: +48 514 696 034

65 pln/os.

facebook: piotr kozielski harmonicznie



**ŚWIATŁOWÓD
DLA DOMU I FIRMY**

**INTERNET
TELEWIZJA
TELEFON**

Jesteśmy lokalnym, wieloletnim zaufanym dostawcą usług najwyższej jakości.

LEPIEJ SIĘ NIE DA! BLIŻEJ SIĘ NIE DA!
Już od 45 zł/m-c brutto

RAFAŁ 510 041 235

info@swiernet.com

TOMEK 502 258 253

@swiernet

swiernet.com

OGŁOSZENIA SPONSOROWANE



Wyśpiewać dziś chcemy Wam życzenia

To był uroczy i pełen wzruszeń dzień. Już przed godziną 8.00 przedstawiciele Samorządu Szkolnego czekali na nas z życzeniami i samodzielnie zorganizowanymi słodkościami. Zaroilo się od serduszek, kwiatów i życzeń. Uśmiechom i wzajemnym podziękowaniom nie było końca.

Pięknie zakończyliśmy dzień spotkaniem pt. **"Wyśpiewać dziś chcemy Wam życzenia"**.

W ciepłej, kameralnej, ale też uroczystej, okraszanej dźwiękami muzyki i pięknych słów atmosferze spotkaliśmy się w Hotelu Krasicki, by uczcić Dzień Edukacji Narodowej. Wśród gości nie mogło zabraknąć emerytowanych pracowników oświaty, którym uczniowie naszej szkoły pragnęli szczególnie podziękować, wręczając drobne upominki i dzieląc się swym artystycznym talentem. Tak miło było spotkać się znów, jak co roku w dniu naszego święta, z tymi widzianymi na co dzień i tymi, o których każdy tu pamięta...



Brzmienie wolności

Święto Odzyskania Niepodległości w naszej szkole miało w tym roku wyjątkowy charakter. Tradycyjny apel został wzbogacony **występem na żywo zespołu rockowego Green Old Street**, który **przy akompaniamencie chóru szkolnego** zaprezentował współczesne aranżacje piosenek patriotycznych. Energia muzyków i młodych wokalistów nadała uroczystości nowoczesny, a jednocześnie pełen emocji wymiar.



Wśród artystycznych prezentacji nie mogło zabraknąć również tańca. Publiczność obejrzała **pokaz szkolnej grupy tanecznej „Alternatywki”**, prowadzonej przez Pana Tomasza Gajewskiego. Dynamika choreografii pięknie dopełniła muzyczną część wydarzenia.

Wyjątkową oprawą uroczystości była **wystawa plakatów inspirowanych muralami Banksy'ego**, przygotowana przez Panią Beatę Kremer. Wraz z Panią Agnieszką Cierpicką i Panią Ewą Pachotą współtworzyła ona to niezwykle poruszające i inspirujące spotkanie z historią.

Całość wydarzenia wybrzmiała pod hasłem:

**NIEPODLEGŁA.
NIEPOKORNA.
ZAWSZE WOLNA!**



Śladami dziedzictwa Łużyc. Projekty edukacyjne w MZS

W Miejskim Zespole Szkół w Świeradowie-Zdroju rozpoczęły się dwa wyjątkowe projekty edukacyjne, które mają przybliżyć uczniom bogate dziedzictwo historyczne Łużyc.

Pierwszy z nich poświęcony jest postaci Adolfa von Gersdorfa – wybitnego przedstawiciela lokalnej historii, którego działalność naukowa, społeczna i kulturalna odegrała znaczącą rolę w rozwoju regionu. Drugi projekt skupia się na architekturze domów przysłupowych, będących unikalnym elementem budownictwa ludowego charakterystycznego dla Łużyc.

Projekty realizowane będą w formie warsztatów, wycieczek terenowych oraz pracy badawczej, co umożliwi uczniom praktyczne i angażujące poznawanie historii. Taka metoda pracy doskonale wpisuje się w założenia Budzącej Się Szkoły,

gdzie kluczową rolę odgrywa samodzielne odkrywanie, doświadczanie i refleksja.

W realizacji obu przedsięwzięć uczniom towarzyszyć będzie jako przewodnik i mentor znany w regionie pasjonat historii i regionalista – Pan Bartosz Kijewski.

Koordinatorem projektu **„Śladami uczonego Pana z Unięć”** jest Pan Jacek Simiński, natomiast projekt **„Domy przysłupowe – nasze dziedzictwo kulturowe”** prowadzi Pan Piotr Mokrzycki.

Zapraszamy do obejrzenia filmu pt. **„Dostrzec, Zrozumieć, Ocalić”**, w którym można zobaczyć pierwsze efekty pracy i zaangażowania uczniów ze Szkolnego Koła Medialnego.

Zeskanuj kod QR
i obejrzyj film



Uczymy z pasją - wychowujemy z taktem

Uczymy z pasją, wychowujemy z taktem to motyw przewodni niecodziennych warsztatów z savoir-vivre'u czyli w dosłownym znaczeniu wiedzy o tym jak żyć, które zorganizowaliśmy w MZS w Świeradowie-Zdroju.

giego dnia do szkolenia przystąpiła kadra pedagogiczna, aby ukierunkować w sposób spójny późniejszą pracę z uczniami.

Pielęgnowanie sztuki savoir-vivre'u w szkole to inwestycja w kompetencje społeczne, które pozostają aktualne



Uczniowie dowiedzieli się, jak elegancko podać rękę, dlaczego „dzień dobry” potrafi zdziałać cuda i w jakich sytuacjach „dziękuję” brzmi lepiej niż tysiąc lajków. Było trochę śmiechu, trochę zaskoczenia („naprawdę nie jemy zupy widelcem?!”) i sporo praktycznych wskazówek, jak zachować klasę – nie tylko na szkolnym korytarzu.

Po zakończeniu warsztatów podsumowali: „Teraz już wiemy, że dobre maniery to nie tylko zasady, ale sposób na to, by świat wokół nas był trochę miłszy”. Dru-

niezależnie od zmian technologicznych. Dobre maniery, kultura komunikacji i umiejętność budowania relacji są kluczowe zarówno w życiu prywatnym, jak i zawodowym. Dzięki nim absolwent pewnie porusza się w sytuacjach formalnych, potrafi rozwiązywać konflikty, pracować zespołowo i budować profesjonalny wizerunek. To kompetencje, które wspierają sukces edukacyjny, zawodowy i społeczny, podnosząc jakość funkcjonowania w różnorodnych środowiskach.

Fotografie z archiwum MZS w Świeradowie-Zdroju.



Polecajka Izerki...

Historia potrafi być arcyciekawa — czasem wystarczy tylko sięgnąć po właściwą książkę. Tym razem polecamy tytuły do wspólnego czytania rodziców i dzieci. Warto poznać opowieści o ważnych postaciach historycznych, napisane przez najlepszych polskich autorów literatury dla młodych czytelników.

Wydawnictwo Literatura już od 30 lat specjalizuje się w książkach historycznych dla dzieci i młodzieży. Wszystkie publikacje ukazują się w twardej oprawie i zachwycają starannymi ilustracjami. Izerka może się poszczycić tym, że wielu autorów gościła na spotkaniach z uczniami. Swoje książki podpisali u nas m.in. Grażyna Bąkiewicz, Doro- ta Combrzyńska-Nogala, Kazimierz Szymeczko, Anna Czerwińska-Rydel, Paweł Wakuła oraz Paweł Beręsewicz.

Na szczególną uwagę zasługują **książki Grażyny Bąkiewicz** — historyka i pedagoga, która w fascynujący sposób opowiada o tajemnicach średniowiecznych kronikarzy, sześciu palcach Warneńczyka, losach Bezpryma, Piastów, Jagiellonów i bohaterów czasów rozbiorów. Jej opowieści sprawiają, że historia staje się żywa, bliska i pełna zagadek.

W długie listopadowe wieczory warto sięgnąć także po **najnowszą książkę Wioletty Piaseckiej** pt. „**Ignas — zanim został Ignacym Paderewskim**” (wyd. Skarpa Warszawska) z ilustracjami Aleksandra Czornyja. Autorka przedstawia życie niezwykle Polaka — artysty wpisanego do Księgi rekordów Guinnessa, który gromadził na swoich koncertach większe tłumy niż mecze Ligi Mistrzów. Paderewski miał ogromne serce i wielki patriotyzm — nie walczył bronią, lecz muzyką. Książka, napisana lekkim językiem, pozwala młodym czytelnikom zrozumieć i poczuć emocje towarzyszące wydarzeniom sprzed ponad stu lat. To historia człowieka, który rozsławiał imię Polski na całym świecie,

współtworzył pokój po I wojnie światowej i jechał ramię w ramię z Józefem Piłsudskim na pierwszy po 127 latach zaborów Sejm Ustawodawczy.

Takie książki naprawdę potrafią rozbudzić zainteresowanie historią. Bogactwo ciekawostek, przystępny język, piękne ilustracje i odrobina humoru działają niczym wehikuł czasu — nagle przenosimy się w sam środek opisywanych wydarzeń.

Warto sięgnąć po tę literaturę i odkrywać ją wspólnie, by przekonać się, jak barwny i fascynujący cy potrafi być świat sprzed lat.

POLECAJKA IZERKI:
„**Ignas — zanim został Ignacym Paderewskim**” autorstwa
Wioletty Piaseckiej

Pippi zawładnęła Izerką...

Pippi została stworzona przez szwedzką pisarkę Astrid Lindgren w 1945 roku. Dziewczynka o pełnym brzmieniu imienia Pippilotta Wiktoria Fierandella Złotomonetta Pończoszanka, z rudymi warkoczami, piegami na policzkach i w kolorowych, nie do pary ubraniach, zachwycała dzieci w Izerce tak samo, jak od dziesięcioleci zachwyca czytelników na całym świecie.

Pippi potrafi poradzić sobie w każdej sytuacji, jest pomysłowa, pełna humoru i — oczywiście — niezwykle silna, bo przecież bez trudu unosi konia jedną ręką. Cykl zajęć z przedszkolakami pozwolił bliżej poznać tę niezwykłą bohaterkę. Dzieci dowiedziały się, jak Pippi smażyła naleśniki, jak przeżywała „dzień na opak”, chodząc tyłem czy podskakując na jednej nodze, robiły zabawne miny i — co najważniejsze — słuchały fragmentów książek o jej przygodach. Zajęcia bardzo przypadły im do gustu, dlatego Izerka zorganizowała konkurs plastyczno-techniczno-literacki z okazji 80. urodzin Pippi.

Uczniowie klasy pierwszej wraz ze swoją nauczycielką Teresą Fierkowicz również zagłębili się w świat Pippi. Kolorowali jej wizerunek, rysowali Willę Śmiesznotkę, projektowali Pippi nowe skarpety, a nawet mierzyli się z zadaniem przedstawienia się imieniem... czytany od tyłu, co wcale nie było takie proste. Dużo emocji wywołała także zabawa w sprzątanie miotłą przywiązaną do nogi oraz poczęstunek chrupkami, z których dzieci tworzyły różne fantastyczne stwory — jak na uczniów inspirowanych Pippi przysłało, kreatywność była na najwyższym poziomie.

W naturalny sposób wzrosło również zainteresowanie książkami Astrid Lindgren — nic dziwnego, bo pełne humoru przygody Pippi trafiają do dziecięcej wyobraźni jak mało które. To bohaterka szczęśliwa, niezależna, silna, pogodna i obdarzona ogromną fantazją.



Ogłoszony **konkurs zebrał 49 prac** wykonanych w różnych technikach. Najczęściej pojawiały się kredki, farby, bibuła i elementy dekoracyjne, ale znalazły się także prace w formie kolażu czy witrażu. Po raz kolejny swoje prace nadesłali uczniowie z klas drugich SP nr 7 w Jeleniej Górze, a pani Teresa Fierkowicz — jak zawsze — potrafiła wspaniale zmotywować swoich wychowanków. Cel został osiągnięty: przez kilka tygodni Pippi Pończoszanka była naprawdę blisko dzieci, a one znakomicie ją poznały i polubiły.

Wszystkie prace można oglądać w Izerce do końca listopada. **Super Nagrodę przyznano Hani Podolskiej.**

Fotografie z arch. MBP "Izerka".

Świeradowskie Bibliotekarki

OGŁOSZENIE SPONSOROWANE



Usługi Pogrzebowe „ALMAK” w Świeradowie-Zdroju

OFERUJĄ:

- CAŁODOBOWY TRANSPORT ZMARŁYCH
- POCHÓWKI TRADYCYJNE ORAZ URNOWE
- KREMACJE, EKSHUMACJE
- NAGROBKI GRANITOWE, GROBOWCE
- KOMPLEKSOWĄ OPIEKĘ NAD GROBAMI
- KREDYTOWANIE POGRZEBÓW ZUS, KRUS

TEL. 24 H. 600 291 789 lub 660 114 407

ADMINISTRATOR
cmentarzy w Świeradowie-Zdroju

ALMAK

informuje, że biuro ADMINISTRATORA
jest czynne w:
poniedziałki, wtorki, środy, piątki i soboty
w godz. od 10:00 do 16:00.

Informacje udzielane są
również telefonicznie:
☎ 660 114 407
☎ 600 291 789.

Biuro ADMINISTRATORA znajduje się
na cmentarzu komunalnym
📍 przy ul. Grunwaldzkiej.

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
IZERKA



ZIMOWA MAGIA W IZERCE!

Zima to idealny czas, by otulić się kocem,
napić się gorącej herbaty ☕
i zanurzyć w dobrej książce!

**WYPOŻYCZ KSIĄŻKĘ
W ZIMOWE MIESIĄCE,
A W PREZENCIE
OTRZYMASZ
ZIMOWĄ ZAKŁADKĘ!**

Przyjdź, wybierz książkę
i pocuj magię zimowych opowieści

Do zobaczenia w Miejskiej Bibliotece
Publicznej Izerka! ♥

#czytamzlerką #zimazksiążką #biblioteka



Spacery z Kwisią i Izeringą

Cykl spacerów **#chodzę-zbuczynskim** był

czasem wspólnych wędrówek, rozmów, opowieści, legend, odkrywania atrakcji oraz — co najważniejsze — aktywnego spędzania czasu na świeżym powietrzu.

Przeszliśmy razem wiele tras: czarny szlak, zielony, niebieski, Trzy Wodospady oraz ścieżki dydaktyczne. Licznik kroków uczestników przedstawia się imponująco:

- Zajęcznik – 243 000 kroków,
- Wodospad Kwisy – 459 000 kroków,
- Świętojanki – 451 000 kroków,
- Młynica – 500 000 kroków,
- Wodospady: Poidło, Leśny i Kwisa – 314 500 kroków,
- Spacer świeradowskimi ścieżkami – 280 000 kroków.

łącznie daje to aż **2 247 500 kroków dla zdrowia!**



foto z arch. Stowarzyszenia

Serdecznie dziękujemy panu Wiesławowi i Marcinowi Buczyńskim oraz paniom

Monice Dworak i Magdalenie Włodarczyk za wspólne wędrówki oraz atrakcje przygotowane dla uczestników. Podziękowania kierujemy również do Stacji Kultury za przypinki, które będą miłą pamiątką po naszej akcji.

Członkowie Stowarzyszenia Kreatywni i Aktywni Świeradów-Zdrój zorganizowali także wycieczkę do Frydlantu. Podróż autobusem kursowym IDOL okazała się świetnym sposobem na wygodne i ekonomiczne dotarcie do naszych czeskich sąsiadów.

W programie znalazło się zwiedzanie pałacu z przewodnikiem, spacer na Krzyżową Górę, poznawanie miasta oraz zapalenie zniczy na grobach Polaków, którzy nie doczekali końca II wojny światowej. Na cmentarzu wciąż można odczytać nazwiska: Kazimierz Sprawka i Mikołaj Sidko — prawdopodobnie robotników przymusowych lub jeńców, którzy trafili do Frydlantu wraz z cofającymi się wojskami niemieckimi.

Podczas naszych wspólnych wyjazdów zwiedzamy, poznajemy historię regionu i aktywnie spędzamy czas. Zapraszamy do udziału w kolejnych wyprawach! Przed nami m.in.: XIV Mikołajkowe Marsze na Orientację oraz wyjazd na jarmark bożonarodzeniowy do Zittau lub Görlitz.

Teresa Fierkiewicz

Prezes Stowarzyszenia
Kreatywni i Aktywni Świeradów-Zdrój

XIV Mikołajkowe Marsze na Orientację Świeradów-Zdrój, 07.12.2025 r. (niedziela)

Zgłoszenia, zawierające: imię i nazwisko, rok urodzenia, kategorię, kwotę wpisowego, dane opiekuna

(w przypadku osób niepełnoletnich),
należy przesłać do 4 grudnia 2025 r., do godz. 19:00 pocztą elektroniczną na adres: teresa.fierkiewicz@amorki.pl



Zeskanuj kod QR
i zapoznaj się
z regulaminem.



Świeradowski Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

ogłasza nabór wolontariuszy na 34. Finał
i zaprasza wszystkich chętnych do wsparcia wydarzenia
oraz pomocy w jego organizacji.

Zgłoszenia przyjmowane są pod numerem: 665 733 443.



Aby wesprzeć wydarzenie, wystarczy skontaktować się ze sztabem organizującym zbiórkę. Osoby chętne do współpracy przy organizacji mogą również zgłosić się bezpośrednio do bazy wolontariuszy w: Miejskiej Bibliotece Publicznej „IZERKA”.

WOŁONTARIUSZE POSZUKIWANI!
25 STYCZNIA 2026 - zapisz datę!

GRUDNIOWE WARSZTATY SENSORYCZNE

DLA DZIECI OD LAT 3

SENSORYCZNE ŚWIĘTA

ZABAWY KOŁORAMI I PRZYGOTOWANIE DO ŚWIĄT

20.12.2025 (SOBOTA)
W GODZ. 11:00-12:15
STACJA KULTURY, UL. DWORCOWA 1

UDZIAŁ BEZPŁATNY. LICZBA MIEJSC OGRANICZONA. OBOWIĄZUJĄ ZAPISY TEL. 75 71 36 482

WYMAGANA ODZIEŻ "ROBOCZA", KTÓRĄ MOŻNA POBRUDZIĆ

ZAJĘCIA POPROWADZI: **KASIA Z IZERSKIEJ MAJSTROWNI**



Lekcja bez granic.

Ciekawe spotkanie z nauczycielką z Niemiec.

16 października w klasie 5 odbyła się wyjątkowa lekcja języka niemieckiego. Poprowadziła ją pani A. Truch — nauczycielka na co dzień ucząca w niemieckiej szkole. A któż mógłby lepiej opowiedzieć o przedmiotach, planie lekcji, przerwach i szkolnej codzienności u naszych zachodnich sąsiadów?



Podczas zajęć porównywaliśmy realia polskiej szkoły z tym, jak wygląda nauka w niemieckiej podstawówce. Uczniów najbardziej zachwyciła informacja, że w piątki ich niemieccy rówieśnicy nie mają tradycyjnych lekcji, tylko realizują różne projek-

ty. Takie podejście wzbudziło sporo entuzjazmu!

Największym zaskoczeniem okazał się jednak system oceniania. Ku zdziwieniu wszystkich „jedynek” w Niemczech to powód do dumy, a „szóstki” — raczej do zmartwienia.

Na zakończenie lekcji uczniowie stworzyli plan zajęć swojej wymarzonej szkoły. Pomysłów nie brakowało! Spotkanie przebiegło w bardzo radosnej atmosferze i z pewnością będziemy kontynuować współpracę z panią A. Truch i jej klasą.



Fotografie z archiwum MZS w Świeradowie-Zdroju.

URZĄD MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ INFORMUJE

POKONAJ PRZEMOC I UZALEŻNIENIA – SIĘGNIJ PO POMOC!

PRZECIW PRZEMOCY

Zespół Interdyscyplinarny w Świeradowie-Zdroju zaprasza osoby doznające przemocy w rodzinie na zajęcia, które odbywają się przy ul. Piłsudskiego 15, I piętro, pok. 1 i 2, w godz. 18:00- 20:00.
Najbliższe spotkania: 04.12.2025 r. i 18.12.2025 r.

STOP UZALEŻNIENIOM

Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla osób uzależnionych i współuzależnionych, a także doznających przemocy, czynny w poniedziałki w godz. 16:00- 20:00, ul. Piłsudskiego 15, I piętro, pok. 1 i 2. Konsultacje indywidualne: 16:00- 19:00. Kontakt: Piotr Konopnicki, tel. +48 664 461 086. Grupa wsparcia „Świeradów” spotyka się w poniedziałki, godz. 18:00- 20:00. Punkt dla mieszkańców Czerniawy: dwa czwartki w miesiącu, godz. 15:30- 17:30, Szkoła Podstawowa nr 2.
Najbliższe spotkania: 04.12.2025 r. i 18.12.2025 r.

POMOC TERAPEUTYCZNA I PSYCHOLOGICZNA

Gabinet Pedagogiczno-Psychologiczny w Świeradowie-Zdroju (Przychodnia NZOZ JO-MED, ul. Korczaka 7D) oferuje pomoc psychologiczną i terapeutyczną dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Usługi obejmują:
Diagnoza/konsultacja | Terapia specjalna/psychologiczna/pedagogiczna
Interwencje kryzysowe | Zaświadczenia dla Sądu, Szkoły, Pracodawcy
Diagnoza osób starszych (zmiany neurodegeneracyjne) | Badania uzależnień
Badania psychologiczne dla lekarzy medycyny pracy
Pomoc rodzinom uzależnionym od alkoholu i innych substancji
Pomoc bezpłatna, refundowana przez Burmistrza Świeradowa-Zdroju.

Kontakt:
Jolanta Bobak – 75 78 17 668 | Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – 75 78 16 321
Maciej Ziela – 538 480 341

Scissors icon

Icons: hands holding a globe, recycling truck, recycling bin

HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW KOMUNALNYCH
NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ
GRUDZIEŃ 2025

	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota
Zmieszane sektor I, II, III	1, 8, 15, 22, 29					
Zmieszane sektor IV					5, 12, 19	27
Tworzywa sztuczne, metal oraz opakowania wielomateriałowe		23	10			
Szkło		2, 16, 30				
Papier, tektura			3, 17, 31			
Bioodpady				4, 11, 18		27

Aktualne harmonogramy odbioru odpadów komunalnych na stronie: bip.swieradowzdroj.pl - Odpady

W sprawach, takich jak:

- utylizacja padłych zwierząt z terenu miasta (sarny, lisy, jelenie itp.)
- potracone, ale żywe zwierzęta,
- wyłapywanie bezpańskich psów,

prosimy zwracać się do pracowników Urzędu Miasta pod nr tel.:  75 78 16 343

Water tap icon with a globe

W wypadkach nagłych awarii sieci wodno-kanalizacyjnej prosimy o wysłanie SMS-a na nr tel.:
+48 512 243 901
Pracownik w miarę możliwości, skontaktuje się z Państwem.

MIESZKAŃCU, WAŻNY NUMER TELEFONU
W przypadku nagłych zdarzeń związanych z gospodarką komunalną, które wystąpią poza godzinami pracy Urzędu Miasta bądź w dni wolne, prosimy wysłać SMS pod nr tel.:
+48 530 833 933
Pracownik w miarę możliwości, skontaktuje się z Państwem i postara się jak najszybciej pomóc.

STRAŻ MIEJSKA W ŚWIERADOWIE-ZDRÓJU

TELEFON KONTAKTOWY: 533 335 943
W razie braku odpowiedzi proszę wysłać SMS lub zdjęcie MMS-em.
p.o. Komendanta Straży Miejskiej: Wilhelm Gałucha

POSTERUNEK POLICJI W ŚWIERADOWIE-ZDRÓJU
Kierownik Posterunku Policji w Świeradowie-Zdroju asp. sztab. Krzysztof Schmidt przyjmuje interesantów w każdy poniedziałek w godzinach 10:00-14:00.

NASI DZIELNICOWI:
Rejon XI asp. Przemysław Kostrzycki tel. 797 306 240
ulice: Asnyka, Bronka Czecha, Dojazdowa, Kardynała Wyszyńskiego, M. Konopnickiej, Konstytucji 3-go Maja, J. Korczaka, Kościelna, Majowa, H. Marusarzówny, Nad Potokiem, Orzeszkowej, Parkowa, Piastowska, Sienkiewicza, M. Skłodowskiej-Curie, Słoneczna, Słowackiego, Spacerowa, Stroma, Strumykowa, Wąska, Wolna, Zamknięta, Zdrojowa, Źródłana, Żeromskiego.
Rejon XII – obsługuje st. sierż. Oskar Snella tel. 514 339 389
ulica: Długa, Główna, Górzysta, Iżerska, Jarzębinowa, Klubowa, Krótka, Lwówecka, Łąkowa, Łowiecka, Młyńska, Modrzewiowa, Nadrzeczna, Polna, Rolnicza, Sanatoryjna, Sędziwa, Spadzista, Spokojna, Starowiejska, Strażacka, Sudecka, Szkolna, Wczasowa, Willowa, Wierzbowa, Zacisze, Zakopiańska.
Rejon XIII asp. sztab. Dawid Szulikowski tel. 797 306 239
ulice: 11-go Listopada, Adama Mickiewicza, Bartosza Głowackiego, Boczna, Bolesława Chrobrego, Bolesława Prusa, Brzozowa, Budowlanych, Cicha, Cmentarna, Dolna, Dworcowa, Dzika, Emilii Plater, Chopina, Gajowa, gen. Józefa Bema, Jana Kilińskiego, Jarosława Dąbrowskiego, Gołębia, Górska, Graniczna, Grunwaldzka, Jastrzębia, Jaskółcza, Kazimierza Wielkiego, Kolejowa, Krucza, Leśna, Marszałka Józefa Piłsudskiego, Mikołaja Kopernika, Młodych Techników, Mokra, Myśliwska, Nad Basenem, Nadbrzeżna, Orla, Osiedlowa, Pod Skarpą, Podgórna, Pszczela, Prusa, Ratowników Górskich, Romualda Traugutta, Sępia, Sosnowa, Sowa, Stanisława Moniuszki, Stanisława Wyspiańskiego, Stawowa, Stokowa, Sybiraków, Tadeusza Kościuszki, Wiejska, Wilcza, Wiśniowa, Wł. Jagiełły, Zakopiańska, Zautek, Zielona, Żabia, Żwirki i Wigury.

W PRZYPADKU INTERWENCJI ORAZ TRUDNOŚCI Z NAWIĄZANIEM KONTAKTU PROSIMY KONTAKTOWAĆ SIĘ BEZPOŚREDNIO Z KOMENDĄ POWIATOWĄ POLICJI W LUBANIU TEL.: 47-87-34-200 lub 47-87-34-222

CENNIK ZAMIESZCZANIA REKLAM W "NOTATNIKU ŚWIERADOWSKIM"
OBOWIĄZUJE OD 30.04.2025 r.

Moduł/forma	Cena za 1 emisję	Cena za 3 emisje
1 strona - szer. 259 x wys. 350 mm (w numerze udostępniamy tylko 1 stronę)	700,00 zł	1 785,00 zł
1/2 strony - 259 x 175 mm	450,00 zł	1 147,50 zł
1/4 strony - 175 x 125 mm	250,00 zł	637,50 zł
1/8 strony 125 x 85 mm	150,00 zł	382,50 zł

Podane kwoty są cenami brutto, BONIFIKATA: za 3 emisje – 15 %

Jak wykupić reklamę w „Notatniku Świeradowskim”?

1. Gotową reklamę, WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami, w kolorystyce CMYK, o rozdzielczości 300 dpi), prosimy przysyłać na adres: notatnik@swieradowzdroj.pl – najpóźniej do 15. dnia każdego miesiąca.
 2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Miejskiego Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy Stacja Kultury – Santander Bank Polski nr 21 1090 1997 0000 0001 4222 7909 – przed emisją reklamy. W treści przelewu należy wpisać koniecznie numer NIP, nazwę i adres firmy, w celu wystawienia faktury. Faktura zostanie wystawiona w ciągu 7 dni od dokonania wpłaty.
- Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych reklam oraz może odmówić zamieszczenia reklamy, z powodu braku miejsca w danym numerze bądź jeśli jej treść lub forma pozostają w sprzeczności z prawem, linią programową i charakterem mediów, należących do Wydawcy.
- Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy Stacja Kultury nie jest czynnym podatnikiem VAT i korzysta ze zwolnienia podmiotowego na podstawie art. 113 ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2023 r. poz. 1570 z późn. zm.).

Notatnik Świeradowski



Sezon zimowy 2025/2026

Poniżej zamieszczono wykaz firm, którym powierzono usługę odśnieżania poszczególnych rejonów miasta:

Zadanie 1 - Centrum

Roboty Ziemne i Budowlane Paweł Pasierb
ul. Korczaka 6d/9, 59-850 Świeradów-Zdrój

Zadanie 3 - Wieża SKY WALK

PHU Mięto Mieczysław Orlicki
Pasiecznik 25, 59-623 Lubomierz

Zadanie 5a - chodniki o szer. powyżej 1,30 m

Usługi Transportowe Roboty Ziemne Ireneusz Puchala
ul. Korczaka 6B, 59-850 Świeradów-Zdrój



Zadanie 2 - Tewa

Agro ANDRUSZ Wioletta Andruszków
ul. Rowerowa 10, 58-512 Stara Kamienica

Zadanie 4 - Czerniawa

ZUH"LEOPOLD" Leopold Ochramowicz Spółka Jawna
ul. Wierzbowa 4, 59-850 Świeradów-Zdrój

Zadanie 5b - chodniki poniżej 1,30 m

P.P.H.U. Sebastian Szczyński
Gierczyn 66, 59-630 Mirsk

Stanowisko ds. drogownictwa w UM Świeradów-Zdrój: Beata Słowińska-Zientarska
tel. 75 78 16 970 | tel. kom. - kontakt SMS: 786 277 488

OGŁOSZENIE SPONSOROWANE

UZDROWISKO ŚWIERADÓW
Polska Grupa Uzdrowisk

Bal Sylwestrowy

Niepowtarzalny Bal Sylwestrowy 2025/2026
Caffé Bohema – Dom Zdrojowy, Świeradów-Zdrój

31 grudnia 2025 | Start: godz. 20:00 Zakończenie: godz. 4:00

650 zł/osoba

W PROGRAMIE:

- Wykwintne, wielodaniowe menu
- Napoje zimne i gorące
- Alkohol
- Bufet słodkości
- Muzyka na żywo – Zespół Mi'aDor
- Taniec i zabawa do białego rana
- Bar czynny przez cały czas trwania balu
- Loteria fantowa

Rezerwy i informacje:
tel. +48 75 73 02 100
+48 75 78 20 500, 600, 730
e-mail: rezerwacja@uzdrowisko-swieradow.pl
www.uzdrowisko-swieradow.pl

Koncert Świąteczny A.M.A. Trio

Anna Kosa | Marcin Sweek | Andrzej Kolasinski

18.12.2025 r. (czwartek)
godz. 19:00
Hala Spacerowa
w Świeradowie-Zdroju

Wstęp wolny!